Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers II	2L
CLUB 2	Wollerau	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Zofingen	Date / Datum Date / Data	03.09.2011
Start/Beginn Début/Inizio	17:10	End/Ende Fin/Fine	19:35
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DD52		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	61

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	202203	STARKERMANN Jan		
Official scorer Marqueur	202197	SCHAFFHAUSER Robin		
Referee 1 Arbitre 1	207001	BAYARD Patrice Martial		
Referee 2 Arbitre 2	202299	WYSS Peter		
Tech. Director Directeur tech.	202078	PETER Ronny		

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	3
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
6	6

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: ----------

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
96	©	BACHMANN Marc		202243
79	A	FELDER Philipp		202207
7	G	MARTI Luca	X X X	208253
	G			
10		MÜLLER Daniel		202260
22		MÄDER Reto		208454
69		VIFIAN Remo		207432
80		STÖCKLI Silvan		202267
19		GUT Janick		202277
27		WÄLTI Thomas		209031
87		KARBACHER Christoph		203456
77		KELLER Matthias		202254

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	209131
	SIEGRIST Eveline			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
10:06	80		1				
15:33	27		2				
15:56	87	79	3				
28:57	69	22	4				
29:43	27	79	5				
43:50	77	10	6				
				TOTAL			6
TIME OUT					X	X	X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
01:54	79	2	02:36	B2
02:27	96	2	04:27	A
04:10	87	2	06:10	B2
16:30	22	10	26:30	M2
23:16	87	2	25:14	G1
25:52	10	2	27:52	B1
30:31	27	2	32:31	A
34:35	19	2	36:35	B2
35:22	79	2	37:22	C1
50:29	10	2	52:29	J1
52:19	87	2	54:19	A
54:39	22	2	56:39	C1
56:01	69	2	58:01	I
58:26	96	10	60:00	M2
TOTAL			44	min

2 Wollerau

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
21	©	WINIGER Silvan		211006
8	A	WINIGER Christian		211005
31	G	BÖHME Maximilian	X X X	211002
91	G	PAJAROLA Gregor		211001
38		KUSTER Stefan		211018
78		HÖRLER Roman		211015
12		GMÜR Aaron		211007
22		EHRLER Dominic		211009
5		INDERBITZIN Reto		211004
77		BÜELER Michael		211010
99		Kluser Patrick		481101
55		KÜMIN Simon		211011

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	211013
	STROHMEIER Stefan			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:36	22	55	1				
20:59	21	8	2				
25:14	55	22	3				
28:15	21	22	4				
57:26	78		5				
57:49	77	55	6				
				TOTAL			6
TIME OUT							X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
06:45	21	2	08:45	D
10:06	77	2	10:06	E
12:39	8	2	14:39	E
16:30	38	10	26:30	M2
16:52	12	2	18:52	H
19:23	12	2	21:23	H
37:14	78	10	47:14	M2
41:59	38	2	43:50	C1
47:25	55	2	49:25	C1
47:30	77	2	49:30	A
54:39	22	2	56:39	C1
56:31	21	2	58:31	H
58:26	21	2	60:00	S3
TOTAL			42	min